

**HOBART**

**LAVÉRIE**

MACHINES À LAVER À CONVOYEUR **FTPi** | **FTNi**



100% DES BESOINS

1 SOLUTION





# OINS



**HOBART**

## **BEST PERFORMANCE LAVERIE**

Nous mettons un point d'honneur à vous fournir les matériels les plus fiables et les plus performants du marché. Quels que soient les challenges à relever, vous pouvez compter sur HOBART pour vous apporter la solution.

**Ensemble, relevons les défis!**





**HOBART**

**7 SECTEURS D'ACTIVITÉ**

d'innombrables défis

**1 SOLUTION**



### RESTAURATION COMMERCIALE

Bar & pub / bistro & café / restaurant /  
hôtel / fast food / cafétéria



### RESTAURATION COLLECTIVE

Hôpital / maison de retraite & de soins / cantine /  
école & restaurant universitaire



### BOULANGERIE-PÂTISSERIE

Site de production / GMS / commerce de  
proximité / sandwicherie



### COMMERCES ALIMENTAIRES

Site de production / GMS / commerce  
de proximité / traiteur



### INDUSTRIE

Applications industrielles / loueur de vaisselle



### MARINE



### CATERING AÉRIEN







## LE MIEUX OU LE MEILLEUR ? VOUS AVEZ LE CHOIX !

La gamme **PROFI** possède tout ce dont a besoin un lave-vaisselle professionnel. Elle rencontre un vif succès, on la trouve partout où la nécessité d'un vrai travail professionnel se fait sentir ; elle s'adapte à la quantité et au degré de salissure de la vaisselle. Elle associe une technique de lavage efficace à un confort d'utilisation élevé et de faibles coûts d'exploitation. De nombreux choix d'équipements font de cette gamme **PROFI** la solution de lavage parfaitement adaptée à de multiples domaines d'application.

GAMME **PROFI**

La gamme **PREMAX** convient à ceux qui en veulent encore plus. Car **PREMAX** fait référence. Et ce, dans tous les domaines: des coûts d'exploitation minimaux et un confort d'utilisation impressionnant liés à une performance maximale. La gamme **PREMAX** est la ligne de lave-vaisselle la plus économique et la plus innovante du marché. En plus des équipements des modèles **PROFI**, **PREMAX** convainc par ses caractéristiques hors pair; elle est le partenaire idéal des clients les plus exigeants qui demandent un système de lavage parfait.

GAMME **PREMAX**

## MODÈLES

NOUS VOUS AIDONS À CHOISIR !

### PROFI FTNi

Le modèle **PROFI** est le choix idéal si vous recherchez un lave-vaisselle puissant, capable de traiter de grandes quantités de vaisselle en peu de temps. Le FTNi se caractérise en même temps par une grande fiabilité des processus et un résultat de lavage toujours hygiénique.



## PREMAX GAMME EXCLUSIVE

### PREMAX FTPi

Aux performances du FTNi, la version **PREMAX** établit de nouvelles références en matière de performances et d'intelligence de rinçage avec le modèle Premium. Le FTPi offre en effet des capacités encore plus élevées et - avec le SENSOTRONIC - une intelligence de lavage vous permettant de réduire au quotidien la consommation et les coûts d'exploitation en conséquence.



**HOBART**

HOBART





# TWINLINE

## LAVE-VAISSELLE À CONVOYEUR INTÉGRÉ POUR PLATEAUX

Efficacité renforcée et organisation parfaite

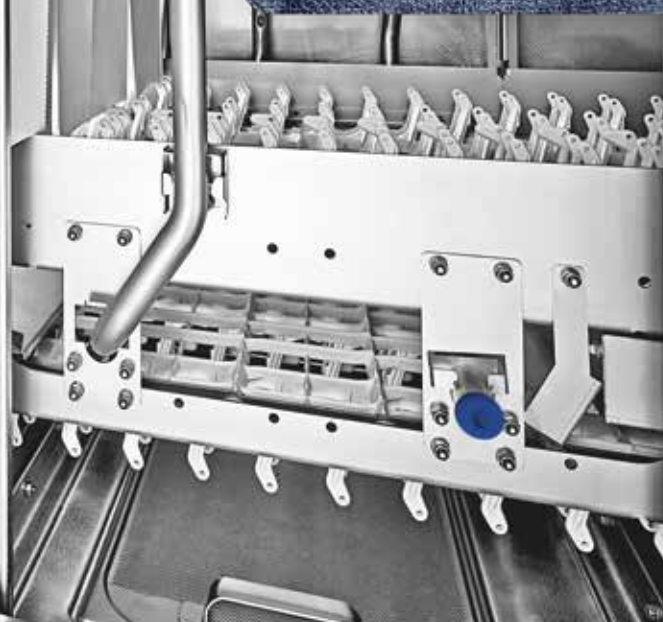
Les machines à laver à convoyeur doivent laver rapidement une grande quantité de vaisselle variée. Avec le concept de laverie innovant et unique au monde twinLINE, HOBART apporte la bonne solution aux exigences pratiques de la restauration collective utilisant des plateaux.

Le concept de laverie twinLINE unique au monde et breveté, augmente considérablement la capacité des machines et optimise les processus organisationnels. Les plateaux volumineux passent sur le convoyeur séparé en même temps que le reste de la vaisselle et sont automatiquement empilés dans la zone de sortie de la machine.

### Vos avantages

- Jusqu'à 30 % de gain de temps grâce au concept de laverie twinLINE.
- Diminution des frais d'exploitation.
- Soulagement de l'opérateur grâce à l'automatisation.





## RENTABILITÉ ÉLEVÉE

### PREMAX GAMME EXCLUSIVE

#### SYSTÈME DE RINÇAGE 50PERCENT

Système de rinçage optimal du détergent chimique

Une économie d'eau pouvant atteindre 60% est rendue possible par le système de rinçage 50PERCENT. Le détergent chimique est éliminé à l'aide du système de rinçage à l'eau claire. La répartition de l'eau constitue le facteur décisif de la consommation d'eau nécessaire.

Le système de rinçage breveté 50PERCENT fonctionne avec des buses de précision spéciales qui vaporisent l'eau de rinçage final sur la vaisselle, sous forme d'une fine pellicule. Grâce à cette répartition optimale de l'eau, la pellicule microfine suffit à l'élimination de l'eau de rinçage. En plus du rinçage classique, le système de rinçage 50PERCENT rince la vaisselle à l'aide de bras de rinçage latéraux.

#### Vos avantages en un coup d'œil

- Réduction de la quantité d'eau claire pouvant atteindre 60 %.
- Réduction sensible de la quantité du produit de rinçage et de la consommation énergétique.
- Rinçage optimal du produit lessiviel.

### PREMAX GAMME EXCLUSIVE

#### LA GESTION DE L'ÉNERGIE TOP-TEMP

prévient les pertes énergétiques

Réduisez les pertes d'énergie de votre lave-vaisselle, jusqu'à 20 %, à l'aide de la gestion énergétique brevetée de série.

Les zones plus froides, telles que le prélavage et le séchage, entourent les zones chaudes de la machine. Il en résulte un rideau de température ne permettant un échange d'air qu'à l'intérieur de la machine. Les machines de la gamme **PREMAX** se distinguent par un profil de température particulier et exploitent ce principe de manière optimale.



## SYSTÈME D'ÉCONOMIE DE PRODUIT LESSIVIEL LOW-CHEM

Réduction de la consommation de détergent et des dépenses

La quantité totale d'eau claire est répartie et le système breveté d'économie de détergent LOW-CHEM canalise 75 l d'eau claire dans la cuve de lavage pour régénérer l'eau de lavage. Seule cette quantité est introduite dans le lavage principal et mélangée au détergent. Le dosage de produit lessiviel s'effectue en fonction de la quantité d'eau claire, ce qui vous permet d'économiser des produits chimiques. Le reste de l'eau est acheminé directement dans la cuve de pré-lavage par une conduite de dérivation.

### Le résultat

Par rapport aux systèmes traditionnels, la diminution de votre consommation de détergent peut atteindre 50 %.

## SYSTÈME D'ÉCONOMIE DE PRODUIT LESSIVIEL LOW-CHEM INTENSIVE

Détergent chimique : juste ce qu'il faut

Une consommation modérée de produits chimiques vous procure des coûts d'exploitation réduits tout en protégeant l'environnement - le nouveau système d'économie de produits chimiques LOW-CHEM INTENSIVE, disponible en option, le rend possible.

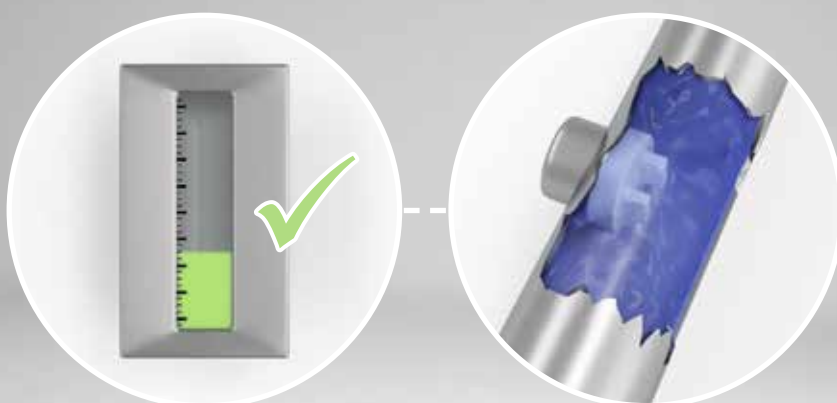
### Et voilà comment cela fonctionne

Un capteur situé dans la cuve de lavage vérifie en permanence la qualité de l'eau de lavage et la régénère au besoin. En fonction du degré d'encrassement, l'eau de rinçage n'est introduite que brièvement dans la cuve de lavage principale, lorsque cela est nécessaire. Le dosage chimique est adapté en fonction de la régénération de la cuve.

### Vos avantages en un coup d'œil

- La réduction de votre consommation de détergent peut atteindre 30 % par rapport au système d'économie de produit lessiviel.
- Dosage des produits chimiques automatique et adapté aux besoins.
- Une qualité de l'eau de lavage optimale garantit le résultat du lavage.

## LOW-CHEM INTENSIVE



La surveillance continue de l'eau de lavage est la base du dosage des produits chimiques en fonction des besoins



# RENTABILITÉ ÉLEVÉE

## CONDENSEUR RÉCUPÉRATEUR D'ÉNERGIE CLIMATE

Pour une utilisation efficace de l'énergie

Réduire les coûts – Augmenter la productivité – Protéger l'environnement. Le condenseur récupérateur d'énergie CLIMATE vous permet non seulement d'éviter des pertes d'énergie, mais aussi de réduire les frais d'exploitation de votre machine.

### Comment cela fonctionne-t-il ?

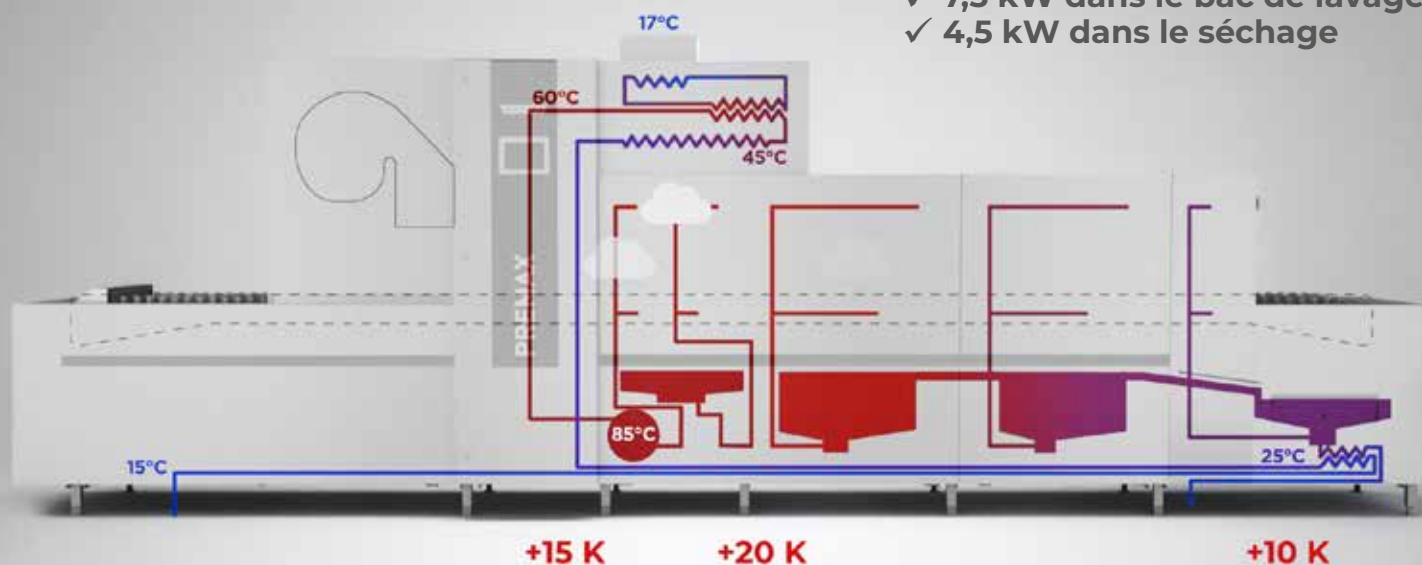
L'énergie provenant de l'évacuation d'air chaud est ramenée dans la machine par un système de récupération de chaleur. Vous pouvez ainsi économiser jusqu'à 10 kW/h.

### Vos avantages

- Les pertes d'énergie dues à l'air évacué sont minimisées.
- L'énergie consommée est utilisée de manière efficace.
- Les frais d'exploitation de votre machine s'en trouvent sensiblement réduits.

## CLIMATE-PLUS

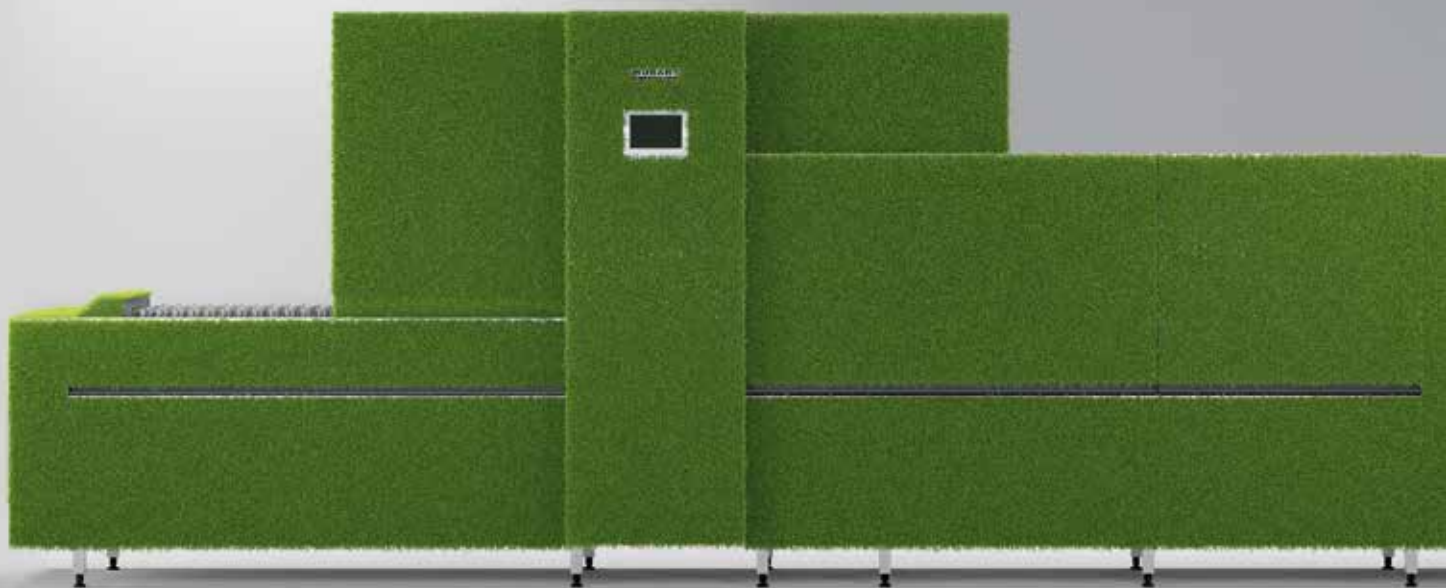
Économies des corps de chauffe  
 ✓ 7,5 kW dans le bac de lavage  
 ✓ 4,5 kW dans le séchage



Économies du  
 récupérateur de chaleur

45 K





## SYSTÈME D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE CLIMATE-PLUS

Eaux usées et air de transfert mieux utilisés

Économiser de l'énergie n'a jamais été aussi simple : grâce au nouveau système d'économie d'énergie unique CLIMATE-PLUS, combinant la récupération de la chaleur des eaux usées et une technologie de pointe en matière de pompes à chaleur, les pertes d'énergie lors du rinçage sont très largement réduites. Au total, jusqu'à 70 % de l'énergie provenant des eaux usées et jusqu'à 100 % de l'énergie provenant de l'air évacué sont renvoyés au cycle de lavage - une énergie précieuse qui est habituellement perdue.

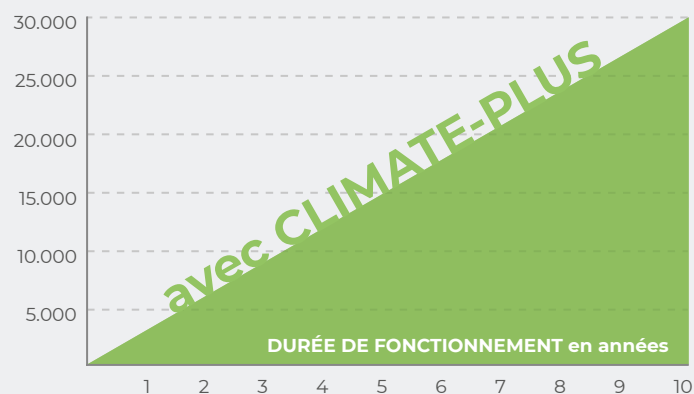
### Économiser de l'énergie avec le système

L'énergie des eaux de vidange est récupérée afin de chauffer l'arrivée d'eau froide grâce à un échangeur thermique. En parallèle, l'énergie de l'air chaud évacué est également réinjectée dans le cycle de lavage.

### Il en résulte pour vous les avantages suivants

- Baisse significative de la consommation d'énergie.
- Les coûts d'exploitation sont considérablement réduits.
- Température constante de l'air évacué à 17 °C.

ÉCONOMIES en euros





# RÉSULTAT DE LAVAGE OPTIMAL

**PREMAX** GAMME EXCLUSIVE

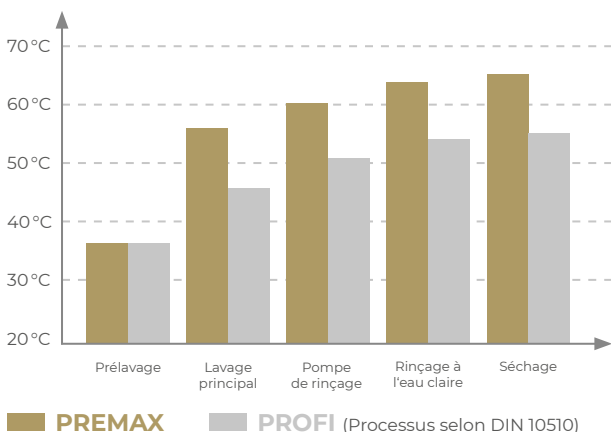
## PRINCIPE DE LAVAGE HOT-TEMP améliore le détergent chimique

Saviez-vous que la température de l'eau a le plus grand impact sur la puissance de nettoyage ? Par rapport aux lave-vaisselle traditionnels, le principe de lavage HOT-TEMP repose sur un lavage de la vaisselle à 67 °C, au lieu de 60 °C. L'efficacité du détergent chimique s'en trouve fortement améliorée et la vaisselle est plus vite propre.

### Au fait

Le principe de lavage HOT-TEMP permet une augmentation de la capacité de la machine pouvant atteindre 50 %. À l'inverse l'encombrement du lave-vaisselle diminue.

Température sur la vaisselle



## RINÇAGE TRI-RINSE

Triple effet de rinçage

Buse de pré-rinçage, pompe de rinçage et rinçage final constituent les composants du rinçage breveté à trois niveaux TRI-RINSE. La nouvelle buse de pré-rinçage se trouve en amont de la pompe de rinçage et élimine le produit lessiviel de la vaisselle. La pompe de rinçage entre ensuite en action et de l'eau claire est utilisée pour le rinçage final.

### Ce que cela signifie pour vous

Un résultat parfait dans la mesure où la vaisselle passe par trois étapes de rinçage.

## TAPIS DE CONVOYEUR DIRECT

évite les angles morts d'aspersion

Un résultat hygiénique parfait est une priorité absolue pour le lavage de la vaisselle, des verres ou des couverts. La position de la vaisselle dans la machine est également déterminante à cet égard. Grâce à sa conception spéciale, le tapis de convoyeur DIRECT garantit que l'eau de lavage atteint la vaisselle de manière optimale.

### En effet

Avec les tapis de convoyeur classiques, un plateau peut par exemple masquer l'assiette suivante de telle sorte que cette dernière n'est pas suffisamment aspergée.



## **SYSTÈME DE LAVAGE CONTACT-PLUS**

assure un résultat de lavage parfait

Des bras de lavage révolutionnaires mettent la vaisselle plus longtemps en contact avec le produit lessiviel et assurent un meilleur résultat de lavage. Une répartition régulière de l'eau de lavage s'avère essentielle à l'obtention d'un résultat irréprochable. Pour que les buses de lavage fonctionnent avec un maximum d'efficacité, HOBART leur a donné une forme structurée spéciale leur permettant de laver plus largement et plus précisément que des systèmes traditionnels.

### **Votre avantage :**

la répartition uniforme et compacte de l'eau de lavage sur la vaisselle contribue à améliorer sensiblement le résultat du lavage.

## **L'INSTALLATION**

### **D'OSMOSE INVERSÉE RO-L**

évite les traces de minéraux sur la vaisselle avant qu'elles n'apparaissent

Des traces sur les verres, assiettes ou lames de couteaux ? En séchant, les minéraux contenus dans l'eau laissent des traces visibles et inesthétiques sur la vaisselle.

### **Fini le repolissage fastidieux**

Fiable, sans tache et hygiénique : grâce à une technologie ultramoderne à membrane et filtration, toutes les particules minérales contenues dans l'eau sont éliminées en continu. Ceci garantit en permanence un résultat de lavage hygiénique, irréprochable et brillant. Les risques hygiéniques pouvant résulter d'une telle action sont ainsi évités dès le départ.

### **Au fait**

L'installation d'osmose inversée RO-L peut être placée dans un boîtier séparé de Lave-vaisselle à convoyeur ou intégrée de manière peu encombrante.



# PERMANENT-CLEAN

## L'ÉVACUATION AUTOMATIQUE DES DÉCHETS PERMANENT-CLEAN ASR

évite la propagation de la saleté dans la machine



Vu le rythme effréné de la routine quotidienne, il n'est guère étonnant que des résidus alimentaires s'infiltrent dans la zone de pré-lavage de la machine. Ceci peut entraîner un renouvellement fréquent de l'eau et une forte sollicitation de l'eau de lavage.

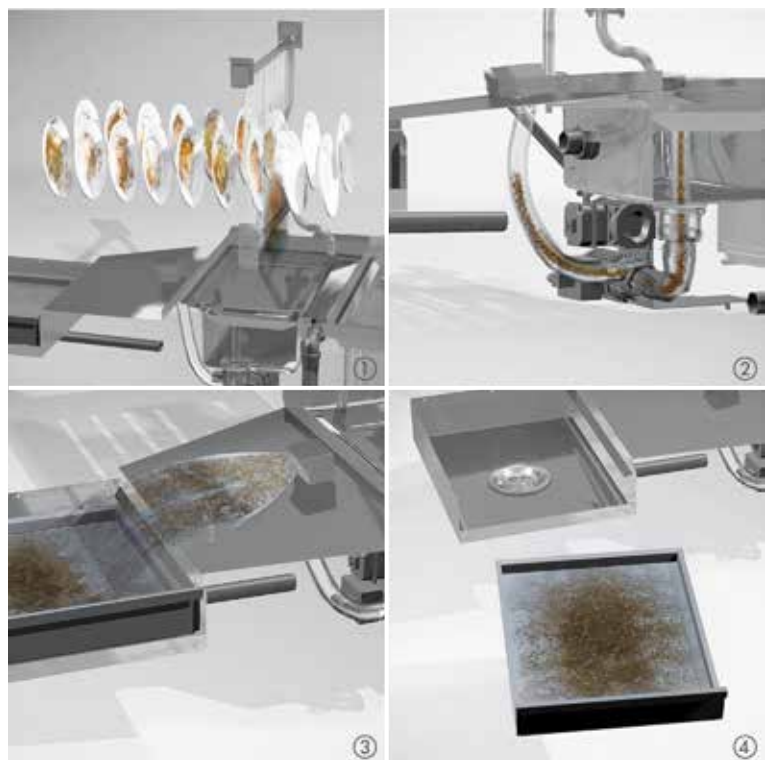
### Nous avons la solution

À l'aide d'un système de filtration ingénieux, le système d'évacuation automatique PERMANENT-CLEAN pompe automatiquement les gros résidus alimentaires de la zone de pré-lavage dans un panier de filtration. Les résidus alimentaires peuvent y être facilement évacués. Non seulement la consommation d'eau, d'énergie et de produits chimiques diminue, mais les frais d'exploitation restent faibles. De plus, le lave-vaisselle est protégé ainsi que l'environnement.

### Vos avantages en un coup d'œil

Une longue journée de lavage, sans vidange d'eau, mais avec un résultat de lavage absolument hygiénique – même en cas d'encrassement extrême.

- Un pré-lavage propre et durable est garanti.
- Une haute qualité constante de l'eau de lavage est assurée.
- Les bacs de lavage doivent être moins souvent vidangés et remplis d'eau propre.



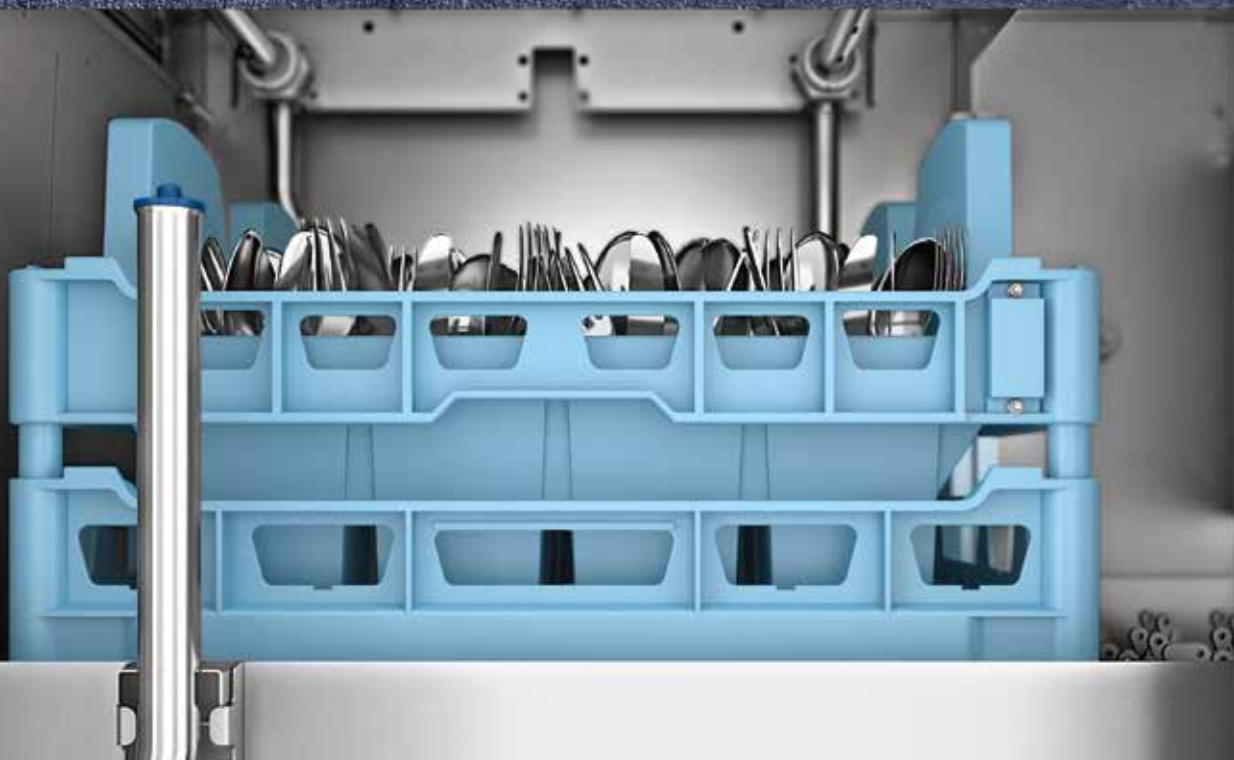
**Phase ①:** les gros déchets sont déjà éliminés lors du pré-lavage de la vaisselle.

**Phase ②:** évacuation cyclique et automatique des gros déchets de la zone de pré-lavage.

**Phase ③:** les gros déchets sont entraînés vers le tiroir de filtration de la zone d'entrée.

**Phase ④:** grâce à la capacité importante du filtre, les déchets accumulés sont évacués en fin de service.





# SENSOTRONIC LAVAGE INTELLIGENT

## PREMAX GAMME EXCLUSIVE

### SYSTEM CHECK BEST-START

Surveillance automatique de la fonctionnalité

Restez au courant des événements : lors de chaque remplissage de la machine, le fonctionnement des systèmes de chauffage et de lavage, des vannes de vidange et la position des filtres sont automatiquement vérifiés.

#### Représentation simple et compréhensible

Dans la gamme **PREMAX**, l'état des composants de la machine est affiché de manière facilement compréhensible grâce aux couleurs de la commande à écran tactile. Des divergences par rapport à l'état de consigne sont indiquées par des symboles et des textes. Le système propose automatiquement des mesures de correction.

## PREMAX GAMME EXCLUSIVE

### LE PROGRAMME COUVERTS SHINE

fait briller vos couverts

On se régale d'abord avec les yeux : la propreté des couverts est un élément important pour mettre le menu en scène. Notre programme de couverts est le garant de couverts impeccables et brillants.

#### Un pré-trempage n'est plus nécessaire

Des étapes de travail lourdes comme le pré-trempage des couverts sont souvent des facteurs qui ralentissent le cycle de lavage. Le programme optionnel de lavage des couverts y met un terme. En utilisant des paniers à couverts spécialement étudiés et un capteur intelligent dans la machine, les couverts sont automatiquement reconnus. Le système ajuste ainsi automatiquement les paramètres de lavage et de rinçage pour obtenir un résultat de nettoyage optimal.

# SENSOTRONIC LAVAGE INTELLIGENT

## RÉGULATION AUTOMATIQUE DE LA CONSOMMATION EN EAU AQUA-ADAPT

Gérez intelligemment et efficacement votre consommation d'eau !

La gestion de consommation en eau AQUA-ADAPT adapte automatiquement la consommation d'eau claire à la vitesse de transport choisie. La quantité d'eau par mètre machine est toujours optimale.

### Votre bénéfice

Des sources de gaspillage, telles les surconsommations d'eau, sont évitées. Indépendamment de la vitesse de la machine, la vaisselle est toujours rincée avec la même quantité d'eau, de manière à obtenir un résultat de rinçage régulier.

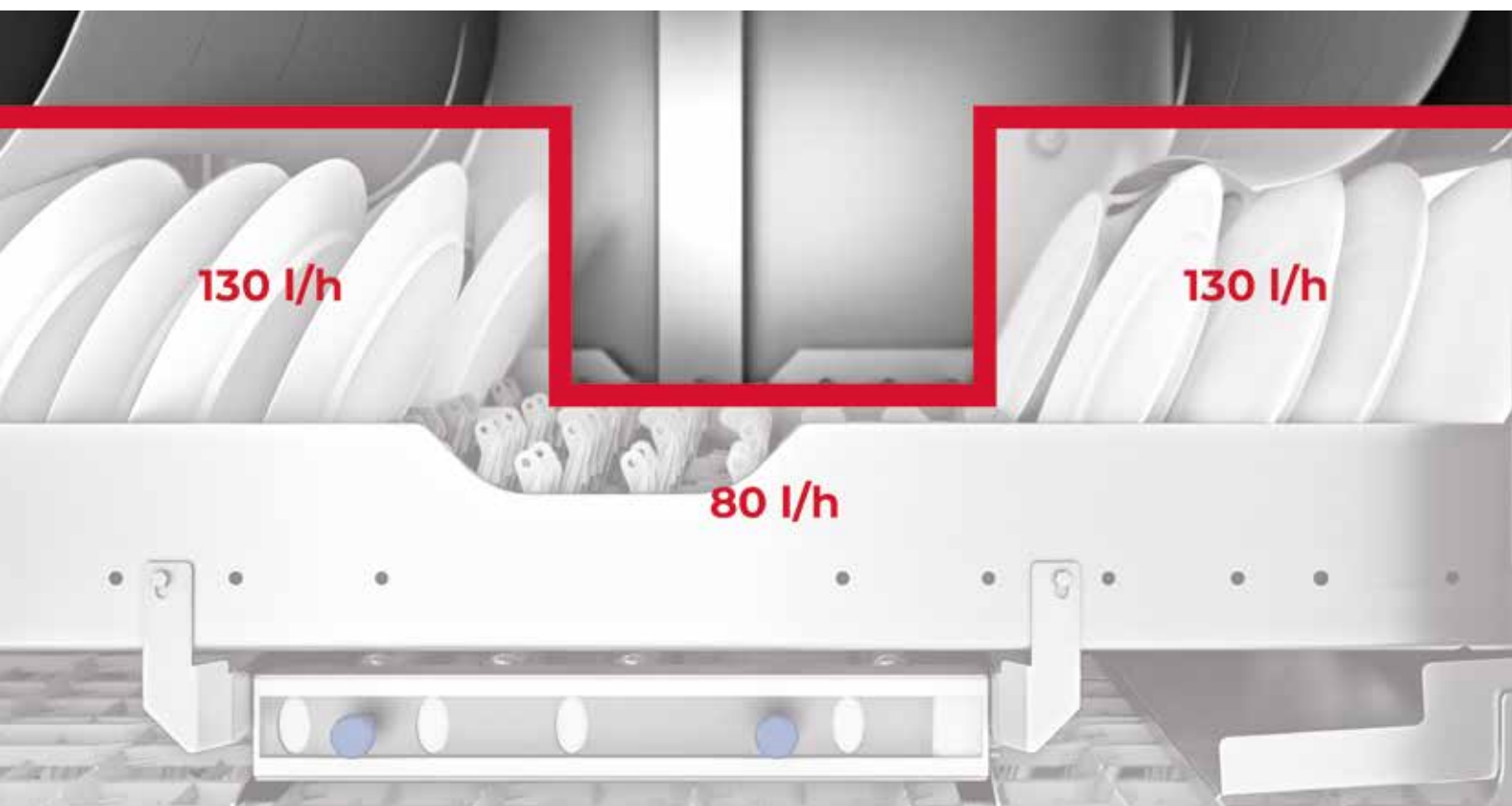
## LA GESTION DES ESPACES LIBRES SENSO-SPACE

régule la consommation d'eau au minimum

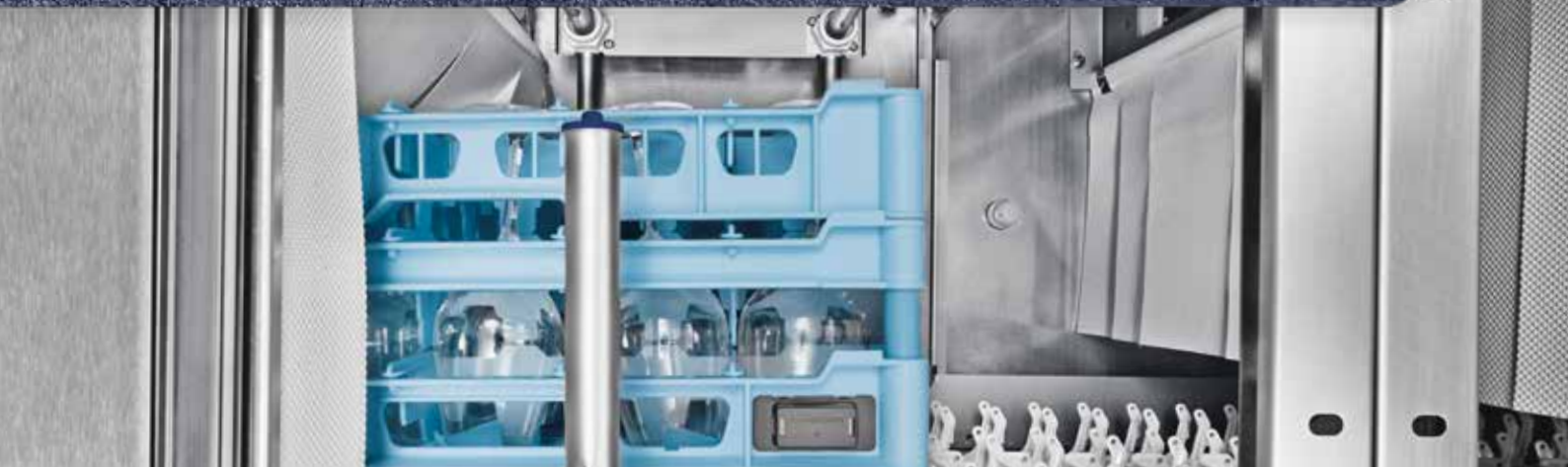
Cinq avantages à la fois : vous économisez de l'eau et des frais, vous ménagez l'environnement et vous réduisez votre consommation d'énergie et de produits chimiques !

### Comment cela fonctionne-t-il ?

Des quantités irrégulières de vaisselle à laver pendant un processus de lavage font que votre machine n'est pas pleinement sollicitée. Des espaces vides se forment entre les éléments de vaisselle. La gestion des espaces libres brevetée SENSO-SPACE sous PROTRONIC XL détecte automatiquement ces espaces et règle immédiatement la consommation d'eau claire sur le minimum nécessaire.







**PREMAX** GAMME EXCLUSIVE

**PROGRAMME VERRES**

Spécialement adapté au lavage des verres

Vous voulez aussi nettoyer vos verres dans le lave-vaisselle à convoyeur ? Pas de problème !

Le programme verres optionnel s'adapte de manière optimale au processus de lavage exigeant du nettoyage du verre. Les paniers codés sont reconnus automatiquement dans la machine. Les paramètres de lavage s'adaptent immédiatement aux nouvelles exigences et livrent un résultat optimal.

**PREMAX** GAMME EXCLUSIVE

**LA GESTION DE CONSOMMATION D'EAU SENSO-ACTIVE**

maintient la consommation d'eau constamment au minimum optimal

La consommation en eau froide est réduite au minimum de façon prolongée. En cas d'augmentation exceptionnelle du degré de salissures, un apport supplémentaire d'eau froide est effectué en peu de temps grâce à des capteurs intelligents.

**Votre avantage**

De cette façon, SENSO-ACTIVE permet une faible consommation de rinçage en usage courant.

**PREMAX** GAMME EXCLUSIVE

**PROGRAMME BATTERIE INTENSIVE<sup>2</sup>**

Laver les casseroles et les bacs en toute simplicité

En plus de la vaisselle et des couverts, casseroles, poêles et récipients divers font-ils partie de vos produits à nettoyer ? Utilisez alors le programme optionnel et breveté de lavage de la batterie.

**Une adaptation intelligente le permet**

Le programme innovant de lavage d'ustensiles reconnaît automatiquement la vaisselle métallique et adapte automatiquement les paramètres. À l'aide d'un détecteur spécial de métaux dans la zone d'entrée de la machine, la vitesse de transport et la pression de lavage sont adaptées de façon intelligente et optimale.





# UTILISATION SIMPLE

## COMMANDE PROTRONIC XL

Le concept de commande intuitive

Confort de commande haut de gamme innovant : nous avons développé la commande PROTRONIC XL pour vous permettre de piloter votre lave-vaisselle à convoyeur rapidement et simplement. Désormais, non seulement la commande mais aussi la documentation et le contrôle seront sensiblement simplifiés.

L'interface utilisateur intuitive permet à l'utilisateur de s'orienter rapidement à l'aide de l'écran tactile. Toutes les informations et fonctions importantes relatives à l'hygiène y sont clairement affichées. Suivant les droits d'accès, les divers groupes d'utilisateurs peuvent relever des informations différentes.

### D'autres fonctions innovantes font de la PROTRONIC XL quelque chose d'unique

- Visualisation de la température et des anomalies en zones précises.
- Enregistrement automatique de l'historique de maintenance selon norme DIN.
- Enregistrement aisé des données dans la commande.
- Système de gestion des rapports.
- Visualisation du mode d'emploi.



## COMMANDE INFOTRONIC

Plus de confort et de clarté en un coup d'oeil

À la fois compact et pratique : l'écran de la commande INFOTRONIC vous offre une interface opérateur bien structurée. Toutes les informations importantes concernant le mode et les états de fonctionnement ainsi que les températures y sont clairement affichées.

### Fonctionnalités supplémentaires accessibles intuitivement dans le menu client

#### Parmi lesquelles :

- la documentation du journal d'exploitation selon DIN
- l'affichage de la consommation d'eau et de courant
- la programmation souple du programme Autostart
- et la possibilité du téléchargement par le port USB.



## DROP-IN SYSTÈME DE BRAS LAVAGE

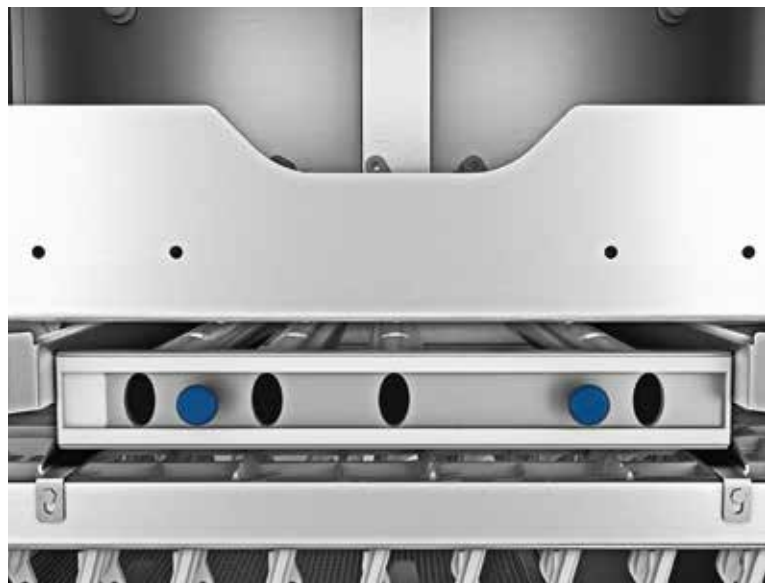
Facilitant l'entretien

Ils simplifient au maximum le nettoyage de la machine. Un retrait simple et une insertion sécurisée des bras de lavage montés en tiroir permettent un entretien aisé.

## FERMETURE DE BRAS DE LAVAGE

Plus de bouchons

Nos fermetures à glissières (brevetées) de bras de lavage vous permettent de les nettoyer simplement et aisément. Il n'y a plus à dévisser les bouchons d'extrémité comme par le passé. Les glissières assurent un entretien aisé et un lavage constant.



## GRAND NOMBRE D'ACCESSOIRES

Orientation garantie pour le nettoyage

### Code couleur pour faciliter le nettoyage

Un nettoyage de la machine simplifié : en nettoyant quotidiennement votre machine, vous en augmentez la performance et la durée de vie. Pour mieux savoir quels éléments retirer pour le nettoyage, ces derniers sont marqués en bleu.

### Rideaux codés

Les rideaux séparant les diverses zones de lavage sont clairement repérés, de manière à éviter toute confusion lors d'une remise en place.

### Bras de lavage et de rinçage codés

Le repérage sans équivoque des bras de lavage et de rinçage évite toute confusion lors de la mise en place.





# RÉSULTAT DE SÉCHAGE

**PREMAX** GAMME EXCLUSIVE

## LE PRÉ-RINÇAGE HAUTE TEMPÉRATURE HIGH-TEMP

améliore le résultat du séchage

Amélioration du résultat du séchage associée à une réduction énergétique. La température constitue un facteur essentiel d'un parfait résultat de séchage. Dans le pré-rinçage de la gamme brevetée **PREMAX**, la re-circulation d'eau à haute température, beaucoup plus importante que dans un système classique, permet d'excellents résultats.

### Vos avantages

optimisation considérable du résultat combiné à une économie d'énergie dans la zone de séchage.

## SÉCHAGE 3DRY

Spécial pour éléments creux

Qu'il s'agisse de tasses, de bols ou de verres - le système de séchage 3DRY permet d'obtenir un résultat de séchage parfait, même pour les éléments de vaisselle creux.

### À titre de comparaison

Un séchage habituel souffle de l'air chaud à partir du haut sur les pièces. De ce fait, l'air est réparti de manière incontrôlée. Avec le séchage 3DRY, l'air n'est pas seulement dirigé vers la vaisselle par le haut, mais aussi par les côtés et par le bas.



# SUPPORT

## SYSTÈME D'AUTO-NETTOYAGE AUTO-CLEAN

Nettoyage rapide, automatique

Le nettoyage de votre vaisselle n'a jamais été aussi simple. L'hygiène est le facteur décisif pour les verres, couverts et la vaisselle. Pour cette raison, il est indispensable de bien nettoyer le lave-vaisselle régulièrement. Le système d'auto-nettoyage breveté AUTO-CLEAN se charge de cette tâche fastidieuse à votre place.

### Votre avantage

Des buses de nettoyage spéciales sont disposées de manière à laver l'intérieur de la machine ainsi que le dispositif de récupération de la chaleur de façon entièrement autonome.

## CUVE ENTIÈREMENT EMBOUTIE

Pour éviter les dépôts de salissures

Ne laissez aucune chance aux dépôts de salissures. Le carter et le fond de la cuve sont construits de manière à éviter tout dépôt de saletés.

### Ce qui signifie pour vous

que des conditions optimales sont présentes pour simplifier le nettoyage et assurer une hygiène irréprochable et durable.

## ÉCOULEMENT DIRIGÉ

Pas de salissures dans la cuve

Les salissures sont dirigées à l'aide de moulures vers un point centralisé dans l'écoulement. Ceci permet d'éviter les dépôts de saletés dans le bac.

## CAPOT CROCODILE

Capot ouvert, adieu salissures

La plupart des résidus alimentaires s'accumulent dans la zone d'entrée de votre machine. Le couvercle d'entrée rabattable assure un accès rapide et un nettoyage facile.



## TIROIR DE FILTRATION EN ZONE D'ENTRÉE

Nettoyage rapide sans interruption de l'opération de lavage

Le tiroir de filtration dans l'entrée peut être retiré sans effort et offre la possibilité de vider rapidement et facilement la saleté accumulée - même pendant le lavage.

### Au fait

Le grand volume de collecte et un rebord élevé empêchent la saleté de déborder. Le tiroir de filtration peut à la demande être intégré à l'avant ou sur le côté avant de l'entrée de la machine.

**HOBART**



**HOBART**

SMART  
CONNECT



# SMARTCONNECT



## HOBART APPLICATION SMARTCONNECT

### L'essentiel en un coup d'œil

Grâce à la nouvelle application HOBART SmartConnect, vous avez la possibilité de recevoir gratuitement pendant 5 ans sur votre smartphone un aperçu complet et instantané de l'état de votre lave-vaisselle.

#### Mise en réseau, information, exploitation

Sur la base de ces données, vous pouvez éviter des temps d'arrêt de la machine ou entrer en contact avec le service après-vente HOBART ou un partenaire certifié. SMARTCONNECT propose en outre des instructions illustrées pour les dépannages simples vous permettant d'éliminer un défaut par vous-même.

Vous trouverez plus d'informations sur la disponibilité de SmartConnect dans différents pays et différentes langues et d'autres informations sur [www.HobartSmartConnect.com](http://www.HobartSmartConnect.com)

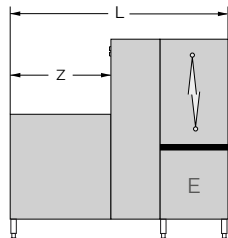
#### Vue d'ensemble de toutes les fonctions

- État de la machine (gardez une vue d'ensemble de l'état de toutes vos machines)
- Informations sur la machine (avec tous les réglages et informations importantes de la machine)
- Enregistrement des messages d'erreur (vous êtes également informé des erreurs système par courriel)
- Calculateur des coûts d'exploitation (récapitulatif des frais de consommation)
- Informations sur l'hygiène (sous la forme d'un journal d'exploitation)
- Charge de travail (données relatives à l'efficacité d'utilisation de la machine)

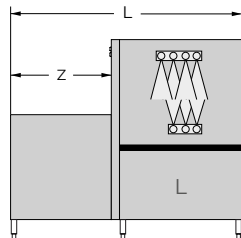


# CHOIX DE MODULE

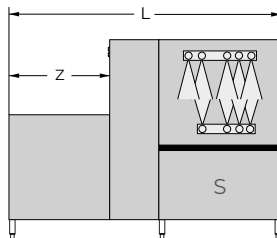
## ZONES DE PRÉLAVAGE

**FTNi**


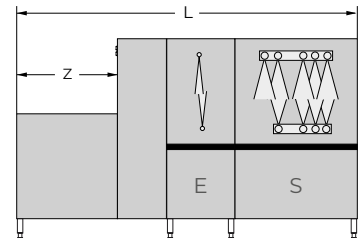
	L	Z
1 E	1.300	440
2 E	1.600	740
3 E	1.900	1.040

**FTNi | FTPi**


	L	Z
0 L	1.400	440
1 L	1.700	740
2 L	2.000	1.040

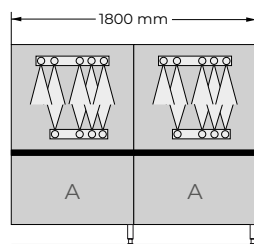
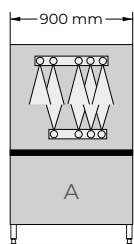
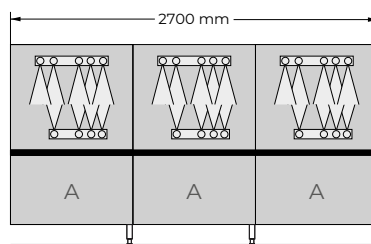
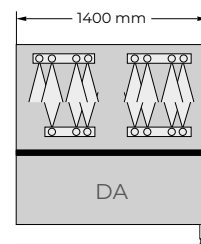
**FTNi | FTPi**


	L	Z
1 S	1.700	440
2 S	2.000	740
3 S	2.300	1.040

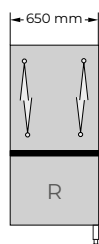
**FTNi | FTPi**


	L	Z
1 E-S	2.200	440
2 E-S	2.500	740
3 E-S	2.800	1.040

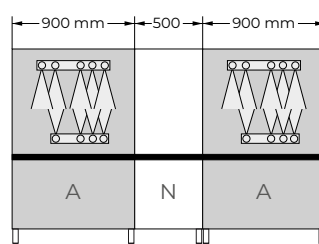
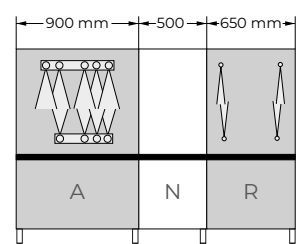
## ZONES DE LAVAGE PRINCIPAL

**FTNi | FTPi**

**FTNi**

**FTPi**


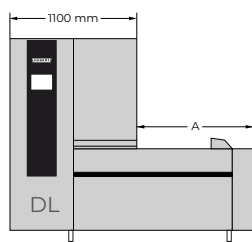
## ZONES DE RINÇAGE À L'EAU CLAIRE

**FTNi | FTPi**


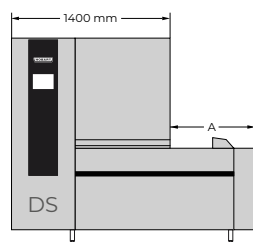
## ZONES NEUTRES

**FTNi | FTPi**

**FTNi | FTPi**


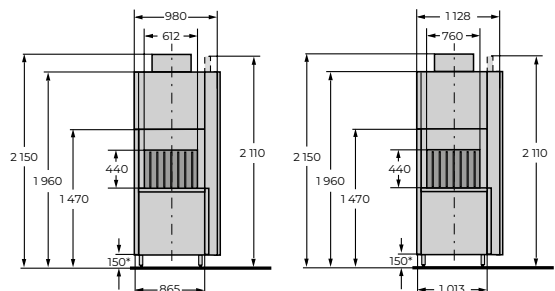
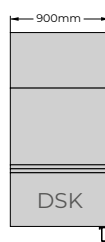
## ZONES DE SÉCHAGE

**FTNi | FTPi**


	L	A
DL 3	1.900	800
DL 4	2.200	1.100
DL 5	2.500	1.400
DL 6	2.800	1.700

**FTNi | FTPi**


	L	A
DS 4	2.200	800
DS 5	2.500	1.100
DS 6	2.800	1.400
DS 7	3.100	1.700

**FTNi | FTPi**

**Taille FTNi | FTPi**

Largeur de passage: 612 mm et 760 mm

Hauteur de passage : 440 mm

## ÉQUIPEMENT

MODÈLES	FTNi	FTPi
Concept de laverie twinLINE	○	○
<b>RENTABILITÉ ÉLEVÉE</b>		
Concept d'efficacité	●	●
Système de rinçage 50PERCENT	–	● <b>PREMAX</b> GAMME EXCLUSIVE
Gestion de l'énergie TOP-TEMP	–	● <b>PREMAX</b> GAMME EXCLUSIVE
Système d'économie de produit lessiviel LOW-CHEM	●	●
Système d'économie de produit lessiviel LOW-CHEM INTENSIVE	○	○
Condenseur récupérateur d'énergie CLIMATE	○	–
Système d'économie d'énergie CLIMATE-PLUS	○	●
<b>RÉSULTAT DE LAVAGE OPTIMAL</b>		
Principe de lavage HOT-TEMP	–	● <b>PREMAX</b> GAMME EXCLUSIVE
Rinçage TRI-RINSE	●	●
Système de lavage CONTACT-PLUS	●	●
Convoyeur à bande DIRECT	○	●
L'installation d'osmose inversée RO-L	○	○
Évacuation automatique des déchets PERMANENT-CLEAN ASR	○	●
<b>LAVAGE INTELLIGENT SENSOTRONIC</b>		
Régulation automatique de la consommation en eau AQUA-ADAPT	●	●
Gestion des espaces libres SENSO-SPACE*	●	●
System check BEST-START	–	● <b>PREMAX</b> GAMME EXCLUSIVE
Programme verres	–	○ <b>PREMAX</b> GAMME EXCLUSIVE
Programme couverts SHINE	–	○ <b>PREMAX</b> GAMME EXCLUSIVE
Gestion de consommation d'eau SENSO-ACTIVE	–	● <b>PREMAX</b> GAMME EXCLUSIVE
Programme batterie INTENSIVE <sup>2</sup>	–	○ <b>PREMAX</b> GAMME EXCLUSIVE
<b>RÉSULTAT DE SÉCHAGE</b>		
Pré-rinçage haute température HIGH-TEMP	–	● <b>PREMAX</b> GAMME EXCLUSIVE
Séchage 3DRY	●	●
<b>UTILISATION SIMPLE</b>		
Commande PROTRONIC XL	○	●
Commande INFOTRONIC	●	–
Interface USB	●	●
Système de lavage DROP-IN	●	●
Bras de lavage et de rinçage codés	●	●
Rideaux codés	●	●
Code couleur pour simplifier le nettoyage	●	●
Fermeture de bras de lavage	●	●
<b>SUPPORT</b>		
Système d'auto-nettoyage AUTO-CLEAN	○	●
Capot crocodile	●	●
Cuve entièrement emboutie	●	●
Tiroir de filtration en zone d'entrée	●	●
<b>WASHSMART</b>		
Application WASHSMART**	○	○

● Compris      ○ En option      – Pas disponible

\* avec commande PROTRONIC XL

\*\* Vous obtiendrez de plus amples informations pour savoir dans quels pays et dans quelles langues WASHSMART est disponible en vous rendant sur [www.washsmart.info](http://www.washsmart.info). Gratuit pendant 5 ans.



# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

## PROFI FTNi

CAPACITE D'ASSIETTES HEURE		VITESSE CONVOYEUR <sup>[3]</sup> en m/min	CONSOMMATION MOYENNE D'EAU <sup>[3]</sup> en l/h <sup>[1]</sup>	CONSOMMATION D'ÉNERGIE en kWh <sup>[2]</sup> (puissance raccordée en kW)		CHOIX DE MODÈLE RECOMMANDÉ	LONGUEUR TOTALE en mm	ENTRÉE en mm	SORTIE en mm
selon DIN <sup>[3]</sup>	maxi-mum			avec condenseur récupérateur d'énergie CLIMATE	avec système économiseur d'énergie CLIMATE-PLUS <sup>[4]</sup>				
2.380	2.700	1,09	160	26,5 (35,5)	n.a.	FTNi 1-E-A-R-DL3	4.750	440	800
2.510	2.950	1,15	160	25,4 (33,8)	16,7 (22,3)	FTNi 0-L-A-R-DL3	4.850	440	800
						FTNi 0-L-A-R-DL4	5.150	440	1.100
						FTNi 1-L-A-R-DL3	5.150	740	800
						FTNi 1-L-A-R-DL4	5.450	740	1.100
2.830	3.400	1,30	160	23,1 (30,8)	16,7 (22,3)	FTNi 1-S-A-R-DL3	5.150	440	800
						FTNi 1-S-A-R-DL4	5.450	440	1.100
						FTNi 2-S-A-R-DL4	5.750	740	1.100
						FTNi 2-S-A-R-DL5	6.050	740	1.400
2.830	3.400	1,30	160	23,1 (30,8)	16,7 (22,3)	FTNi 1-S-A-R-DS4	5.450	440	800
						FTNi 1-S-A-R-DS5	5.750	440	1.100
						FTNi 2-S-A-R-DS5	6.050	740	1.100
						FTNi 2-S-A-R-DS6	6.350	740	1.400
3.380	3.990	1,55	160	23,1 (30,8)	16,7 (22,3)	FTNi 1-E-S-A-R-DS5	6.250	440	1.100
						FTNi 2-E-S-A-R-DS5	6.550	740	1.100
						FTNi 2-E-S-A-R-DS6	6.850	740	1.400
						FTNi 2-E-S-A-R-DS7	7.150	740	1.700
3.820	5.370	1,75	180	26,7 (39,8)	19,3 (29,8)	FTNi 2-S-A-A-R-DS5	6.950	740	1.100
						FTNi 2-S-A-A-R-DS6	7.250	740	1.400
						FTNi 2-S-A-A-R-DS7	7.550	740	1.700
4.360	5.760	2,00	180	26,7 (39,8)	19,3 (29,8)	FTNi 2-E-S-A-A-R-DS5	7.450	740	1.100
						FTNi 2-E-S-A-A-R-DS6	7.750	740	1.400
						FTNi 2-E-S-A-A-R-DS7	8.050	740	1.700
4.800	6.720	2,20	190	31,7 (47,3)	22,3 (34,3)	FTNi 2-S-A-A-A-R-DS5	7.850	740	1.100
						FTNi 2-S-A-A-A-R-DS6	8.150	740	1.400
						FTNi 2-S-A-A-A-R-DS7	8.450	740	1.700
5.350	7.370	2,45	190	31,7 (47,3)	22,3 (34,3)	FTNi 2-E-S-A-A-A-R-DS5	8.350	740	1.100
						FTNi 2-E-S-A-A-A-R-DS6	8.650	740	1.400
						FTNi 2-E-S-A-A-A-R-DS7	8.950	740	1.700

PREMAX <b>FTPi</b>								
CAPACITÉ D'ASSIETTES HEURE		VITESSE CONVOYEUR	CONSOMMATION MOYENNE D'EAU	CONSOMMATION D'ÉNERGIE en kWh <sup>[2]</sup>  (puissance raccordée en kW)  avec système économiseur d'énergie CLIMATE-PLUS <sup>[4]</sup>	CHOIX DE MODÈLE RECOMMANDÉ	LONGUEUR TOTALE	ENTRÉE	SORTIE
selon DIN <sup>[3]</sup>	maximum	en m/min	en l/h <sup>[1]</sup>			en mm	en mm	en mm
2.840	3.490	1,30	130	15,2 (25,3)	FTPi 0-L-A-R-DL3 FTPi 0-L-A-R-DL4 FTPi 1-L-A-R-DL3 FTPi 1-L-A-R-DL4	4.850 5.150 5.150 5.450	440 440 740 740	800 1.100 800 1.100
2.840	3.490	1,30	130	15,2 (25,3)	FTPi 0-L-A-R-DS4 FTPi 0-L-A-R-DS5 FTPi 1-L-A-R-DS4 FTPi 1-L-A-R-DS5	5.150 5.450 5.450 5.750	440 440 740 740	800 1.100 800 1.100
3.380	4.030	1,55	130	15,2 (25,3)	FTPi 1-S-A-R-DS4 FTPi 1-S-A-R-DS5 FTPi 2-S-A-R-DS5 FTPi 2-S-A-R-DS6	5.450 5.750 6.050 6.350	440 440 740 740	800 1.100 1.100 1.400
3.710	5.450	1,70	130	14,8 (25,3)	FTPi 1-E-S-A-R-DS5 FTPi 2-E-S-A-R-DS5 FTPi 2-E-S-A-R-DS6 FTPi 2-E-S-A-R-DS7	6.250 6.550 6.850 7.150	440 740 740 740	1.100 1.100 1.400 1.700
4.320	5.800	1,98	150	20,1 (34,3)	FTPi 2-S-D-A-R-DS5 FTPi 2-S-D-A-R-DS6 FTPi 2-S-D-A-R-DS7	6.550 6.850 7.150	740 740 740	1.100 1.400 1.700
5.240	7.420	2,40	160	21,9 (37,3)	FTPi 2-S-A-A-R-DS5 FTPi 2-S-A-A-R-DS6 FTPi 2-S-A-A-R-DS7	6.950 7.250 7.550	740 740 740	1.100 1.400 1.700

Toutes les valeurs pour des machines ayant un convoyeur d'une largeur de 612 mm.

<sup>[1]</sup> Consommation donnée en eau froide sous conditions optimales et avec modèle **PREMAX** avec utilisation SENSOTRONIC (possibilité de valeur différenciée selon clients)

<sup>[2]</sup> Valeur moyenne pour un jeu de couverts et un type d'exploitation exemplaires.

<sup>[3]</sup> Résultats de lavage hygiéniques DINSPEC 10534

<sup>[4]</sup> Les machines avec pompes thermiques contiennent au maximum 5,1 kg (3,22 t d'équivalent CO2) de frigorigène R531A (GWP 631)



## NOTRE VISION

Laver sans eau

Des études de marché approfondies ont révélé que nos clients attendent une technique de lavage qui associe la meilleure rentabilité à une performance optimale. Nous ciblons nos activités sur ces exigences qui jettent les bases de notre vision d'un « lavage sans eau ». Cette vision est la motivation qui nous permet d'explorer sans cesse de nouvelles voies afin de réduire les consommations d'eau, d'énergie et de produits chimiques de nos machines. Grâce au développement de performances de pointe innovantes, nous nous approchons pas à pas de notre but. Dès lors, nous pouvons affirmer que.

» S'il existe un jour une machine capable de laver sans eau, alors ce sera une HOBART. «

## NOTRE ENTREPRISE

Nous sommes HOBART

HOBART est leader mondial de la technique de laverie professionnelle et fabricant renommé d'équipements de cuisson, de préparation et spécialistes des techniques de l'environnement. Fondée en 1897 à Troy dans l'Ohio, la société HOBART emploie aujourd'hui plus de 6.900 personnes dans le monde entier. Sur son site de production d'Offenburg en Allemagne, HOBART développe, produit et vend des équipements de lavage dans le monde entier. Partout dans le monde, des restaurants, des hôtels, des établissements de soins, des boulangeries, des boucheries, des supermarchés, des compagnies aériennes, des bateaux de croisière, des équipementiers automobiles, des centres de recherche et des entreprises pharmaceutiques font confiance à nos produits innovants, à la pointe en matière d'économies et d'écologie.





**HOBART**

ENSEMBLE,  
**RELEVONS LES DÉFIS!**

## MADE IN GERMANY

C'est une promesse de qualité que nous faisons à nos clients et c'est notre exigence personnelle dont se fait fort chaque collaborateur chez HOBART.

 made in germany

## NOS PRIORITÉS

Innovation – économie – écologie

Voilà notre maxime. Être innovant, cela signifie pour nous poser encore et toujours de nouveaux jalons techniques, avec une véritable valeur ajoutée pour le client. Notre centre de technologie et notre centre d'innovation spécialisés dans la technique de lavage, tous deux situés à notre siège en Allemagne, nous permettent de relever ce défi. De ce concentré d'innovation naissent des produits de qualité exceptionnelle qui nous permettent de renforcer notre position de leader technologique. Être économique, c'est pour nous être une référence en matière de coûts d'exploitation et de consommation de ressources et révolutionner constamment le marché. Être écologique, cela signifie avoir une gestion responsable des ressources et une politique énergétique durable. Ceci s'applique non seulement au fonctionnement de nos produits, mais aussi, d'une manière générale, à tous les secteurs de notre entreprise, tels que les achats et la production.

## HOBART

Compétent – rapide – fiable

Les techniciens certifiés HOBART ainsi que les partenaires de service HOBART sont de véritables spécialistes. Grâce à des formations intensives et à de nombreuses années d'expérience, ces techniciens disposent de connaissances exceptionnelles et détaillées des produits. C'est pourquoi les travaux de maintenance et de réparation sont toujours réalisés avec compétence, rapidité et fiabilité.



# HOBART

## DEUTSCHLAND/ÖSTERREICH

### HOBART GMBH

Robert-Bosch-Straße 17 | 77656 Offenburg  
Tel.: +49 781 600-0 | Fax: +49 781 600-2319  
info@hobart.de | www.hobart.de



Werkskundendienst +49 180 345 6258  
für Österreich +43 820 240 599

Zentraler Verkauf +49 180 300 0068

## NEDERLAND

### HOBART NEDERLAND B.V.

Poppmolenlaan 12 | 3447GK Woerden  
Tel.: +31 348 46 26 26  
Fax: +31 348 43 01 17  
info@hobart.nl  
www.hobart.nl

## KOREA

### HOBART KOREA LLC

7th Floor | Woonsan Bldg | 108 | Bangi-dong  
Songpa-gu | Seoul 138-050  
Phone: +82 2 34 43 69 01  
Fax: +82 2 34 43 69 05  
contact@hobart.co.kr  
www.hobart.co.kr

## SCHWEIZ

### GEHRIG GROUP AG

Bäulerwisenstrasse 1 | 8152 Glattbrugg  
Tel.: +41 43 211 56-56  
Fax: +41 43 211 56-99  
info@gehriggroup.ch  
www.gehriggroup.ch

## NORGE

### HOBART NORGE

Gamle Drammensvei 120 A | 1363 HØVIK  
Tel.: +47 67 10 98 00  
Fax: +47 67 10 98 01  
post@hobart.no  
www.hobart.no

## JAPAN

### HOBART (JAPAN) K.K.

Suzunaka Building Omori  
6-16-16 Minami-Oi | Shinagawa-ku | Tokyo 140-0013  
Phone: +81 3 5767 8670  
Fax: +81 3 5767 8675  
info@hobart.co.jp  
www.hobart.co.jp

## FRANCE

### COMPAGNIE HOBART

ZI PARIS EST - Allée du 1er Mai - B.P. 68  
77312 MARNE LA VALLEE Cedex 2  
Téléphone: +33 1 64 11 60 00  
Fax: +33 1 64 11 60 01  
contact@hobart.fr  
www.hobart.fr

## SVERIGE

### HOBART SCANDINAVIA APS

Varuvägen 9 | 125 30 Älvsjö  
Tel.: +46 8 584 50 920  
info@hobart.se  
www.hobart.se

## SINGAPORE

### HOBART INTERNATIONAL (S) PTE LTD

158 | Kallang Way | #06-03/05  
Singapore 349245  
Phone: +65 6846 7117  
Fax: +65 6846 0991  
enquiry@hobart.com.sg  
www.hobart.com.sg

## UNITED KINGDOM

### HOBART UK

Southgate Way | Orton Southgate  
Peterborough | PE2 6GN  
Phone: +44 844 888 7777  
customer.support@hobartuk.com  
www.hobartuk.com

## DANMARK

### HOBART SCANDINAVIA APS

Håndværkerbyen 27 | 2670 Greve  
Tel.: +45 43 90 50 12  
Fax: +45 43 90 50 02  
salg@hobart.dk  
www.hobart.dk

## THAILAND

### HOBART (THAILAND)

43 Thai CC Tower Building | 31st FL  
Room No. 310-311 | South Sathorn Rd.  
Yannawa | Sathorn | Bangkok | 10120  
Phone: +66 2 675 6279 81 | Fax: +66 2 675 6282  
enquiry@hobartthailand.com | www.hobartthailand.com

## BELGIUM

### HOBART FOSTER BELGIUM

Industriestraat 6 | 1910 Kampenhout  
Phone: +32 16 60 60 40  
Fax: +32 16 60 59 88  
sales@hobart.be  
www.hobart.be

## AUSTRALIA

### HOBART FOOD EQUIPMENT

Unit 1/2 Picken Street | Silverwater NSW | 2128  
Tel.: +61 2 9714 0200  
Fax: +61 2 9714 0242  
www.hobartfood.com.au

## OTHER COUNTRIES

### HOBART GMBH

Robert-Bosch-Straße 17 | 77656 Offenburg | Germany  
Phone: +49 781 600-2820  
Fax: +49 781 600-2819  
info-export@hobart.de  
www.hobart-export.com